



No. 7 -

PENDJUALAN DAN PEMBELIAN.

Pada hari ini, Sabtu, tanggal empat Debruari tahun seribu sembilan ratus lima puluh,-----

Telah menghadap pada saya, SIE KHWAN DJIOE, notaris di Djakarta, dihadapan saksi-saksi jang disebut dibahagian achir surat ini dan dikenal oleh saya, notaris:-----

1. tuan KING HAI LING, direktur-eigenaar Confectiebedrijf

"Wing On" di Djakarta, Pintu Air nomor 7, berumah di Djakarta, selandjutnja disebut pihak kesatu, dan -----

2. tuan DASAR SOSROESEN, saudagar, berumah di Djakarta, Djalan Tjikini nomor 88, selandjutnja disebut pihak kedua

Penghadap-penghadap telah dikenal oleh saya, notaris.-----

Penghadap dipihak kesatu menerangkan dengan ini telah mendjual kepada penghadap dipihak kedua, jang dengan ini menerangkan betul telah membeli dari pihak kesatu:-----

perusahaan confectie pihak kesatu jang didjalankan dan diusahakan di Djakarta, Pintu Air nomor 7 dengan segala apa jang berikut, dalam mana berturut segala hak-hak untuk memakai tempat itu, izin-izin, licentie-licentie dan lain-lainnja dan teristimewa sembilan puluh dua biji mesin djait trap merk "Singer" dengan serienomor

Y-9722115, EB-148907, Y-5205469, EA-074376, EA-311246,

EB-152991, EB-805747, EA-078408, Y-5888964, EA-017771,

EB-142794, Y-9502878, EC-869343, Y-5436261, EB-148645,

EB517334, EB-129139, EC-709832, EA-022989, EC-915562,

Y-9208575, EB-175233, Y-9406472, EA-018110, Y-9046337,

EB-277225, Y-9775243, EA-965193, EB-255609, EB-305188

Y-9248840, EB-529879, EB-164146, EA-395269, Y-9906045,

Y-8825284, Y-5374555, Y-7283135, EB-619620, Y-9948708,

ditetapi baik kretan dan dua kretan.

Sesungguhnya baik kretan dan dua kretan.

EA-965794, EB-147653, EB-757809, EB-148254, EB- ---
 241428, EB-239280, EA-999204, Y-9538674, Y-6873503,
 Y-6788689, Y-239913, Y-7703213, Y-3393087, Y- ---
 7863576, Y-5269471, Y-5742466, EA-944797, EB-755509,
 Y-9195200, Y-9218873, Y-8843409, EC-882718, EA- ---
 006267, EB-126482, Y-9598132, Y-9544040, EA-328741,
 EA-014475, EC-703728, EC-694730, EB-262049, Y- ---
 9717710, Y-4360936, Y-7712090, Y-5419850, F-9919276,
 EC-920099, Y-3894835, Y-4732197, F-9348848, F- ---
 6262782, Y-6150245, Y-9902435, Y-6849971, Y-278499,
 Y-8865456, EC-707522, EB-181318, AF-098152, EB- ---
 228949, EB-769896 dan EC-889947, satu mesin djait -
 trap merk Pfaff dengan serienomor 2764992, empat ma-
 sin potong listrik, satu lontjeng listrik, empatbe-
 las medja ukur, satu lemari, satu mesin tulis porta-
 ble merk Naumann Erika brikut medjanja, tiga medja
 tulis brikut telpon, enam kursi djati pakai senderan,
 dua kursi djati tidak pakai senderan, satu lemari --
 wadja archief, satu lemari besi merk Hercules, dua
 medja pesagi, dua puluh medja potong, empat rak, li-
 ma lemari tidak pakai pintu dan seratus lima puluh
 kursi rottan tidak pakai senderan.-----

Pihak kedua menerangkan sudah mengetahui tjukup apa --
 jang dibeli dan oleh karena itu tidak ingin pendjela-
 san lebih djauh.-----

Pihak-pihak menerangkan pendjualan dan pembelian ini
 sudah dilakukan buat harga f.70.000.- (tudju puluh ribu
 rupiah), djumlah mana sudah dibayar lunas dengan tunai,
 untuk pembayaran mana surat ini mendjadi kwitansinja --
 sekali, dan dengan perdjandjian-perdjandjian seperti

berikut:-----

Pasal 1. Terhit

dengan surat in

pembeli, jang m

la bahaja dan b

Pasal 2. Perdj

dan bahwa apa j

pertanggungkan

oleh lain orang

ditangannja pem

beli melepaskan

rusakan janh ter

tjatjat.-----

Pasal 3. Pendju

tidak berhutang

rusahaan tersebu

tang itu jang ti

dibayar seantero

Pasal 4. Pembeli

bil over dan men

rang pegawai dan

tersebut dan men

pendjual sebagai

kewadjiban-kewad

hui semuanja. Ap

an dari pihaknja

dan ongkos-ongko

teronja oleh pem

Pasal 5. Pembeli

annja tersebut m

*L pendjual
 sebelum baik penggan-
 train dari satu pembatasan
 oleh satu pembatasan.*

65794, EB-147653, EB-757809, EB-148254, EB- ---
28, EB-239280, EA-999204, Y-9558674, Y-6873503,
88689, Y-239913, Y-7703213, Y-3393087, Y- ----
76, Y-5269471, Y-5742466, EA-944797, EB-755509,
95200, Y-9218873, Y-8843409, EC-882718, EA- ----
67, EB-126482, Y-9598132, Y-9544040, EA-328741,
4475, EC-703728, EC-694730, EB-262049, Y- ----
10, Y-4360936, Y-7712090, Y-5419850, F-9919276,
0099, Y-3894835, Y-4732197, F-9348848, F- ----
82, Y-6150245, Y-9902435, Y-6849971, Y-278499,
5456, EC-707522, EB-181318, AF-098152, EB- ---
9, EB-769896 dan EC-889947, satu mesin djait -
merk Pfaff dengan serienomor 2764992, empat ma-
otong listrik, satu lontjeng listrik, empatbe-
edja ukur, satu lemari, satu mesin tulis porta-
erk Naumann Erika brikut medjanja, tiga medja
brikut telpon, enam korsi djati pakai senderan,
orsi djati tidak pakai senderan, satu lemari --
archief, satu lemari besi merk Hercules, dua
pesagi, dua puluh medja potong, empat rak, li-
mari tidak pakai pintu dan seratus lima puluh
rotan tidak pakai senderan.-----
dua menerangkan sudah mengetahui tjukup apa --
beli dan oleh karena itu tidak ingin pendjela-
h djauh.-----
hak menerangkan pendjualan dan pembelian ini
lakukan buat harga f.70.000.- (tudju puluh ribu
djumlah mana sudah dibayar lunas dengan tunai,
mbayaran mana surat ini mendjadi kwitansinja --
aan dengan perdjandjian-perdjandjian seperti

berikut:-----

Pasal 1. Terhitung mulai pada hari ini apa jang didjual
dengan surat ini mendjadi milik dan sumber penghasilan
pembeli, jang mulai pada hari ini djuga menanggung sega-
la bahaja dan beban-beban serta risico hal itu.-----

Pasal 2. Perdjual menanggung kepada pembeli hak miliknya
dan bahwa apa jang didjual ini tidak digadaikan atau di-
pertanggungkan setjara bagaimanapun kepada atau dibeslag
oleh lain orang, lain tidak. Apa jang didjual ini pindah
ditangannya pembeli dalam keadaan sekarang waktu ini; pem-
beli melepaskan segala hak untuk menggugat apabila ada ke-
rusakan jang terlihat atau tidak terlihat dan lain-lain
tjatjat.-----

Pasal 3. Pendjual bertanggung bahwa perusahaan tersebut
tidak berhutang kepada siapapun djua, apabila ternjata pe-
rusahaan tersebut menanggung hutang pada hari ini, maka hu-
tang itu jang tidak dibuat oleh pembeli harus dipikul dan
dibayar seanteronja oleh pembeli.-----

Pasal 4. Pembeli diwajibkan dan berdjandji untuk mengam-
bil over dan memakai dalam perusahaannya semua orang-o-
rang pegawai dari pendjual jang bekerdja untuk perusahaan
tersebut dan memenuhi segala kewajiban-kewajiban dari
pendjual sebagai madjikan terhadap pegawai-pegawai itu,
kewajiban-kewajiban mana pembeli mengaku sudah mengeta-
hui semuanya. Apabila pendjual dapat penagihan atau dakwa-
an dari pihaknya pegawai-pegawai itu maka semua penagihan
dan ongkos-ongkos hal itu harus dipikul dan dibayar sean-
teronja oleh pembeli.-----

Pasal 5. Pembeli berhak dan diizinkan untuk guna perusaha-
annya tersebut memakal dan bertempat didalam gedung atau

*pendjual
diterima oleh pengan-
tuan dari satu perbatasan
oleh satu perbatasan.*

LC

ruangan jang sekarang ini dipakai untuk perusahaan ter-
sebut, jaitu gedong Pintu Air nomor 7, di Djakarta, ke-
tjuali sebahagian jang tetap dipakai oleh pendjual.---
Uang sewa dari tempat tersebut akan dibayar oleh kedua
pihak menurut pertimbangan luasnja tempat jang dipakai
oleh masing-masing.-----

Pasal 6. Biaja-biaja surat ini dipikul dan dibayar oleh
pembeli.-----

Pasal 7. Kedua pihak dalam hal ini memilih tempat ked-
iaman jang tidak dapat diubah lagi dikantor Panitera Lan-
gerecht di Djakarta.-----

Pada achirnja pihak-pihak menerangkan bahwa penjerakan
dari apa jang didjual dengan surat ini kepada pembeli
telah dilakukan dengan sjah dan sampurna.-----

-----Maka surat ini,-----

Terbuat di Djakarta, pada hari dan tanggal tersebut di-
atas, dihadapan *Tjia Rong Mo dan Noguho*
keduanja pegawai-kantor, berumah di Djakarta, sebagai sa-
si, saksi, jang setelah surat ini oleh saja, notaris sel-
sai dibatjakan kepada penghadap-penghadap dan saksi-s-
si segera tanda tangani surat ini bersama-sama dengan
penghadap-penghadap dan saja, notaris.-----

Terbuat dengan satu penggantian, dua *Tjirelan*
dan satu tambahan.-----

*↳ pada tanggal enam
belas Djumari seribu
sembilan ratus lima
puluh.
Diterima baik tambahan
dari sepuluh perkataan.*

Handwritten initials and marks.

Handwritten signature: Soetomo

Handwritten signature: W. Inf.



Handwritten: 171 4/2-50

Handwritten text on the right page, partially obscured by the stamp and other marks.